

10 113553

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

AUG 17, 1988

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TON THAT DONG	BORN	21 JUN 26	(IV	113553)
LE THI CHANH	BORN	3 MAR 21	WIFE	
NG. PHUOC TON THAT ANH TUAN	BORN	27 NOV 59	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: 71/18 CONG TRUNG
P 24
TAN BINH
TIP HO CHI MINH

WL#: 45036

New ADDRESS:

71/18 NGUYEN THI NHỎ

P.9

TÂN BINH

TIP HO CHI MINH

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO DUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU BUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-NGYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI MAC CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY CUA DOI.



ODP-1
07/86

0102754

IV 113553

Orderly Departure Program
American Embassy
440 San Francisco 95346

TON THAT DUNG
71/16 CUNG TRUNG
P 24
TAN BINH
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 113553

New ADDRESS:

71/18 NGUYEN THI NHO

Pg QUAN TAN BINH
T/P HO CHI MINH

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CRU /ST

Đi? địa chỉ?

10/12/89

BOSTON, October 10th 1989

Kính thưa chị Thỏ,

Con kính nhớ chị Thủy luôn chia
chỉ mới của gia đình con tại VIỆT NAM

Con xin cảm ơn chị Thỏ

Kính thư

ngay nay

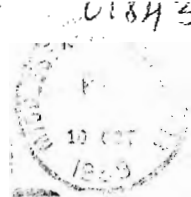
Địa chỉ mới

71/18 NGUYỄN THỊ NHỎ

Phường 9 Quận Tân Bình

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
VIỆT NAM

FROM POST NORTH 219 HAWAIIAN SI LAWRENCE MA 01843



TO: Mrs. KHUC MINH THO
(PRESIDENT FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION)

FALLS CHURCH
VA, 22043

OCT 1 1989